CONVENZIONE TRA POLISPORTIVE GIOVANILI SALESIANE (PGS) E VERBAND DEUTSCHER WASSERSPORT SCHULEN (VDWS) PER L'ATTRIBUZIONE DI QUALIFICHE TECNICHE AGLI ISTRUTTORI DI SPORT NAUTICI DIPLOMATI DA VDWS

CONVENZIONE

tra

L'associazione "Polisportive Giovanili Salesiane – Associazione di Promozione Sociale" (da qui PGS), codice fiscale 80210550580, sede legale in Via Ernesto Monaci, 21 - 00161 – Roma, nella persona del Presidente Avv. Ciro BISOGNO, nato a Salerno il 01/06/1977 e domiciliato per la carica presso la sede legale dell'associazione

e

Verband Deutscher Wassersport Schulen e.V – Am Achalaich 24 – 82362 Weilheim / Germania – Tribunale di registrazione: Tribunale locale Weilheim i.Obb.
Registro delle associazioni-Nr.: 80307 – legalmente rappresentata dal Direttivo, che è rappresentato dal Presidente Dietmar Damith. (da qui VDWS)

PREMESSO CHE

- PGS è stata riconosciuta Ente di Promozione Sportiva la prima volta con delibera del CONI n. 117 del 22 febbraio 1979, ai sensi dell'art. 31 del DPR n. 530/1974 e, successivamente, con delibere del 27 febbraio 2002 e del 18 dicembre 2008 (come da premessa nel relativo Statuto PGS). PGS si inserisce nel mondo sportivo italiano come Ente di Promozione Sportiva con un suo originale progetto di formazione sportiva ed un coerente programma di attività sportiva. È aperta alla collaborazione con gli altri Enti di Promozione Sportiva, con le Federazioni Sportive Nazionali, con le Discipline Sportive Associate e con il CONI (Statuto art. 3b);

PGS è caratterizzata dalle seguenti FINALITÀ (Statuto art.2)

1. L'Associazione è costituita per il perseguimento, senza scopo di lucro, di finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale.

2. In particolare, l'Associazione persegue finalità educative, culturali, ricreative, assistenziali, didattiche e formative e svolge le sue funzioni nel rispetto dei principi, delle regole e delle competenze del CONI, delle Federazioni sportive nazionali e delle Discipline sportive associate allo scopo di:

a) concorrere alla progressiva formazione integrale e sociale di ragazzi/e e dei giovani, valorizzando la loro domanda educativa e la prassi di promozione umanizzante dello sport;

b) sviluppare le dimensioni educative-culturali-sociali e politiche dell'attività sportiva all'interno di un articolato progetto di persona e di società ispirato esplicitamente alla visione cristiana, al sistema preventivo di Don Bosco e agli apporti della tradizione educativa salesiana;

c) socializzare nel mondo dell'istruzione e dello sport il valore educativo-culturale-sociale e politico dello sport;

d) operare affinché lo sport diventi diritto sociale in una società multietnica;

e) assicurare efficaci servizi locali, nazionali ed internazionali di promozione, di coordinamento, di informazione e di assistenza a tutti i soci per il perseguimento delle finalità dell'Associazione;

f) collaborare con le famiglie e le agenzie educative e sociali;

g) promuovere lo sport come esercizio di partecipazione alla vita del territorio e di assunzione e sollecitazione di responsabilità nell'individuare problematiche e risposte condivise;

h) sostenere le istituzioni di libero associazionismo sportivo a livello internazionale, nazionale, locale e ricercare opportunità di adesioni delle Associazioni alle medesime;

i) inserire il proprio intervento ed interesse nel più ampio orizzonte politico possibile favorendo contatti e collaborazione con altri settori della cultura, della scuola, del turismo e del tempo libero.

3. Nel perseguimento delle finalità di cui al comma precedente, l'Associazione anche tramite i propri organi di giustizia, assicura il rispetto dei principi dell'ordinamento giuridico sportivo e del Codice di Comportamento Sportivo emanato dal CONI e, in particolare, la corretta organizzazione e gestione delle attività sportive, il rispetto del "fair play", la decisa opposizione ad ogni forma di illecito sportivo, all'uso di sostanze e metodi vietati, alla violenza sia fisica che verbale, alla commercializzazione ed alla corruzione.

- VDWS e.V.

L'associazione fondata ad Atterdam il 24.11.1974, porta il nome di: Verband Deutscher Wassersport Schulen e.V. (Associazione Tedesca delle Scuole di Sport Nautici), abbreviato in VDWS.
L'Associazione è registrata nel Registro delle Associazioni. In conseguenza della registrazione ha aggiunto l'abbreviazione e.V..
L'associazione ha sede a Weilheim i.Ob., Am Achalaich 24.
L'anno finanziario/associativo corrisponde all'anno solare.

Scopi dell'associazione

1. L'associazione è senza scopo di lucro, e quindi persegue esclusivamente e direttamente obiettivi utili alla collettività ai sensi del paragrafo "Steuerbegünstige Zwecke" (privilegi fiscali) del Regolamento Fiscale Tedesco a prescindere da qualsiasi riconoscimento ufficiale in tal senso. L' Associazione è attiva in modo disinteressato e principalmente non persegue scopi economici propri. I fondi dell'Associazione possono essere utilizzati solo per scopi previsti dallo Statuto. I soci non possono ricevere alcun beneficio dai fondi dell'Associazione. Nessuna persona deve trarre benefici personali dalle spese amministrative, per scopi sconosciuti all'associazione, né fruire di compensi sproporzionati.

2. Scopo dell'associazione è quello di promuovere e curare lo sport del windsurf (tavola a vela), del kitesurf (kiteboarding), della vela (deriva e multiscafo), del SUP e del wingfoil, nonché di altri sport nautici. La VDWS svolge in particolare i seguenti compiti:

    a. Essere associazione dirigente delle scuole sportive nautiche e dei docenti.
    b. Formazione ed esame degli istruttori di sport nautici in conformità con il regolamento di formazione e di esame della VDWS in vigore al momento.
    c. Definizione delle linee guida per le scuole di sport nautici.

d. Sviluppare linee guida per la formazione e gli esami, basate su nozioni pedagogiche sportive e scienze motorie relative alle attività nautiche specifiche offerte.
e. Sviluppo continuo di contenuti e metodi di insegnamento per allievi ed insegnanti.
f. Controllare le offerte d'insegnamento da parte delle scuole associate e degli insegnanti e, tramite formazioni qualificate, concorrere alla prevenzione d'incidenti ed alla sicurezza in acqua, nonché promuovere lo spirito ecologico ed infine contribuire a prevenire possibili restrizioni relative al nostro sport.
g. Rappresentare gli interessi istituzionali ed economici relativi ai praticanti degli sport nautici, oltre a quelli delle varie scuole e degli istruttori, così come quelli di utenti di altri gruppi che usufruiscono direttamente dei servizi finali relativi agli sport nautici, in particolare per la sicurezza del traffico, la prevenzione degli incidenti, la promozione della tutela ambientale e la prevenzione delle restrizioni allo sport. Ciò avviene a favore di questo gruppo, in particolare per la sicurezza nel traffico, la prevenzione degli incidenti, la promozione della tutela ambientale e la prevenzione delle restrizioni allo sport. L'eventuale offerta di un concetto assicurativo per gli sport nautici rappresenta un elemento fondamentale per la copertura dei rischi degli sport nautici. Tutto ciò a favore della prevenzione ed alla sicurezza in acqua, nonché promuovere lo spirito ambientalistico ai fini di prevenire possibili restrizioni relative al nostro sport. L'eventuale offerta di un concetto assicurativo per gli sport nautici rappresenta un elemento fondamentale per la copertura dei rischi degli sport nautici.

3. L'associazione è neutrale dal punto di vista politico, religioso e razziale. L'associazione è neutrale dal punto di vista del prodotto; collabora con altre associazioni e istituzioni per raggiungere i suoi obiettivi statutari.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE

Art. 1 Le premesse sono parte integrante della presente convenzione.

Art. 2 Impegni di VDWS

VDWS nell'ambito delle proprie proposte formative dichiara di erogare moduli didattici, ciascuno di 8 ore/giorno, specificatamente per le discipline nautiche Windsurf (Tavole a Vela), Kitesurf (Kiteboarding), Vela (Derive+Multiscafi), SUP, Wingfoil.

Tali attività sono rivolte a coloro che intendono conseguire la qualifica di istruttore in una delle su elencate discipline.

Il numero delle giornate d'insegnamento, i titoli, i contenuti dei moduli didattici e i protocolli d'esame sono dettagliati nell'ALLEGATO A, che è parte integrante della presente convenzione.

Art. 3 Impegni da parte di PGS

3.1) Integrazione nei corsi ordinari di formazione istruttori di Windsurf (Tavole a Vela) VDWS di 2^ livello di un modulo PGS (di norma su piattaforme on line) su storia delle PGS, affiliazione e tesseramento, diritto e fiscalità dello sport.

3.2) Riconoscere la possibilità di ottenere la qualifica tecnica SNaQ/CONI di 1^ livello e PGS di 2^ livello (che consente presso le ASD PGS di svolgere l'attività didattica in autonomia) agli istruttori VDWS di 2^ livello attraverso l'adempimento di quanto indicato nell'ALLEGATO B [vedi -quale esempio- il Windsurf (Tavole a Vela)].

La Commissione sarà costituita dal Responsabile nazionale PGS del Settore Sport Nautici e dallo VDWS Examiner.

L'adesione al procedimento di qualificazione consentirà agli istruttori VDWS l'acquisizione del Diploma di Tecnico Nazionale PGS con indicato il Codice della disciplina sportiva del Registro RASD di Sport e Salute ex CONI e la conseguente possibilità d'iscrizione annuale all'Albo nazionale degli istruttori PGS.

Le quote di iscrizione al procedimento di qualificazione saranno sostenute dagli istruttori VDWS interessati.

Il Diploma di Tecnico Nazionale PGS ha una validità di tre anni e lo si rinnova partecipando ad aggiornamenti organizzati da PGS di concerto con VDWS.

Art. 4 Linee di progettualità

Si prevedono i seguenti step attuativi.

Anno sportivo 2025/26:

- individuazione delle strutture VDWS affiliate come ASD a PGS;
- elenco degli istruttori VDWS tesserati PGS interessati ad ottenere la conversione della propria Licenza;
- strutturazione e calendarizzazione del procedimento di qualificazione e conversione delle Licenze di istruttore VDWS per il settore Windsurf (Tavole a Vela);

dall'anno 2026:

- integrazione nei corsi ordinari di formazione istruttori di Windsurf (Tavole a Vela) VDWS del modulo PGS;
- progressiva organizzazione del procedimento di qualificazione e conversione delle Licenze di istruttore VDWS degli altri settori;
- elaborazione di un piano di qualificazione e conversione delle Licenze di Watersportassistent VDWS rivolto ai maggiorenni.

È anche ipotizzabile l'adesione a reciproche e autonome iniziative culturali, promozionali, informative, formative a livello internazionale, nazionale e locale.

Durante tutte le attività formative, di qualificazione e conversione, svolte insieme da PGS/VDWS, dovranno essere presenti rappresentanti delle due componenti.

Art. 5 Coperture assicurative

Per le attività didattiche e di esame svolte da PGS, al di fuori delle attività di competenza di VDWS, la copertura assicurativa è a carico di PGS.

Art. 6 Oneri per attuazione della convenzione

La presente convenzione non comporta oneri aggiuntivi per le parti.

Art. 7 Privacy

Le basi giuridiche del trattamento dati sono il Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (di seguito "GDPR"), il Decreto di Adeguamento - D. Lgs. n.101/2018

e il Codice Privacy D. Lgs. n. 196/2003.

Le Parti si danno reciprocamente atto che i dati personali forniti, anche verbalmente, per l'attività precontrattuale o comunque raccolti anche in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente Convenzione, verranno trattati esclusivamente per le finalità strettamente connesse al presente accordo.

Le Parti si impegnano ad adottare tutte le misure di sicurezza idonee ed adeguate a proteggere i dati personali contro i rischi di distruzione, perdita anche accidentale, accesso o modifica non autorizzata dei dati ovvero di trattamento non consentito o non conforme alle finalità di cui al presente accordo, quali cifrature, tecniche di separazione e conservazione su server sicuri.

Le Parti si impegnano reciprocamente a cooperare, nel caso in cui una di esse risulti destinataria di istanze per l'esercizio dei diritti degli interessati previsti all'art. 12 e ss. del GDPR che riguardino ambiti di trattamento di competenza dell'altra Parte.

Analogamente le Parti procederanno in presenza di richieste delle autorità di controllo che riguardino ambiti di trattamento di competenza dell'altra Parte. — Il titolare del trattamento dei dati personali per VDWS è l'amministratore delegato Dirk Muschenich, domiciliato per la carica in via Am Achalaich 24, 82362 Weilheim email dmuschenich@vdws.de. Il Responsabile della protezione dei dati personali può essere contattato al seguente indirizzo email: dmuschenich@vdws.de

— I dati di contatto del titolare del trattamento dei dati personali per PGS è il suo rappresentante legale.

Art. 8 Rinnovo e diritto di recesso

La presente convenzione potrà essere disdetta da una delle parti mediante comunicazione scritta con un preavviso di almeno sei mesi rispetto all'inizio dell'anno solare. Le parti concordano nel definire bonariamente qualsiasi controversia possa nascere dall'interpretazione ed esecuzione del presente atto. Ove non sia possibile, il Foro competente è quello di Roma.

Roma, li 21.01.2026

Per PGS

Il Presidente

Avv. Ciro Bisogno

Firmato digitalmente da: Ciro Bisogno
Data: 15/12/2025 10:45:35

Per VDWS

Il Presidente

Dietmar Damith

ALLEGATO A

Elenco delle discipline, numero delle giornate d'insegnamento, titoli, contenuti dei moduli didattici e protocolli d'esame

A.1 Windsurf (Tavole a Vela)

Giornate: 8

Titoli dei moduli:

- Metodologia negli sport nautici (indicazioni e parole chiave relative al movimento, descrizioni del movimento, esercizi e compiti per apprendere il movimento, comportamento dell'istruttore)
- Riconoscere, analizzare e correggere gli errori
- Tecniche di navigazione per il controllo della tavola e del rig
- Apprendimento del movimento
- Introduzione alla pianificazione delle lezioni
- Modello di un corso per principianti: preparazione, attuazione e follow-up della lezione
- Natura ed ambiente nel modo degli sport nautici
- Meteorologia, attrezzatura, sicurezza e salute
- Windsurf per bambini
- Descrizione del lavoro di istruttore di sport nautici
- VDWS - un'associazione si presenta
- Introduzione al tirocinio

Protocolli d'esame: esame pratico tecnico (max. 25 nodi) – snake line, bugna avanti, sottovento, sail body 360°, pinna avanti; esame pratico dimostrativo – didattica d'insegnamento principianti fino alla strambata; esame didattico – capacità d'insegnamento, esame scritto

A.2 Kitesurf (Kiteboarding)

Giornate: 8

Titoli dei moduli:

- Metodologia negli sport nautici (indicazioni e parole chiave relative al movimento, descrizioni del movimento, esercizi e compiti per apprendere il movimento, comportamento dell'istruttore)
- Introduzione alla pianificazione delle lezioni
- Modello di un corso per principianti: preparazione, attuazione e follow-up della lezione
- Natura ed ambiente nel modo degli sport nautici
- Riconoscere, analizzare e correggere gli errori
- Capacità di dimostrare le tecniche di volo e controllo del kite
- Teoria dell'aerodinamica e dell'idrodinamica
- Aspetti di sicurezza nell'insegnamento e free kitesurfing
- Materiale sicurezza
- Meteorologia, attrezzatura, sicurezza e salute
- Descrizione del lavoro di istruttore di sport nautici
- VDWS - un'associazione si presenta
- Introduzione al tirocinio

Protocolli d'esame: esame pratico tecnico (max. 25 nodi), esame didattico – capacità d'insegnamento, esame scritto

A.3 Vela (Derive + Multiscafi)

Giornate: 8

Titoli dei moduli:

- Metodologia negli sport nautici (indicazioni e parole chiave relative al movimento, descrizioni del movimento, esercizi e compiti per apprendere il movimento, comportamento dell'istruttore)
- Riconoscere, analizzare e correggere gli errori
- Tecniche di navigazione per il controllo della barca (deriva e catamarano)
- Apprendimento del movimento
- Introduzione alla pianificazione delle lezioni
- Modello di un corso per principianti: preparazione, attuazione e follow-up della lezione
- Natura ed ambiente nel modo degli sport nautici
- Meteorologia, attrezzatura, sicurezza e salute
- Descrizione del lavoro di istruttore di sport nautici
- VDWS - un'associazione si presenta
- Introduzione al tirocinio

Protocolli d'esame: esame pratico tecnico (max. 25 nodi) – bordeggio di bolina e lasco, virate e strambate, abbordo ad un gommone, retromarcia (attiva su deriva), presa di uomo a mare; esame didattico – capacità d'insegnamento, esame scritto

A.4 SUP

Giornate: 4

Titoli dei moduli:

- Metodologia negli sport nautici (indicazioni e parole chiave relative al movimento, descrizioni del movimento, esercizi e compiti per apprendere il movimento, comportamento dell'istruttore)
- Riconoscere, analizzare e correggere gli errori
- Controllo della tavola e tecnica di pagaiata
- Introduzione alla pianificazione delle lezioni
- Modello di corso per principianti
- Sistema VDWS SUP, materiale didattico, licenza di base
- Natura e problemi ambiental
- Meteorologia, attrezzatura
- Sicurezza e salute
- Descrizione del lavoro di istruttore di sport nautici
- VDWS - un'associazione si presenta
- Introduzione al tirocinio

Protocolli d'esame: esame pratico tecnico – pagaiata J, pagaiata C, crossbow turn, pivot turn; esame didattico – capacità d'insegnamento, esame scritto

A.5 Wingfoil

Giornate: 8

Titoli dei moduli:

- Metodologia negli sport nautici (indicazioni e parole chiave relative al movimento, descrizioni del movimento, esercizi e compiti per apprendere il movimento, comportamento dell'istruttore)
- Riconoscere, analizzare e correggere gli errori
- Tecniche di navigazione per il controllo della tavola e del wing
- Apprendimento del movimento
- Introduzione alla pianificazione delle lezioni
- Modello di un corso per principianti: preparazione, attuazione e follow-up della lezione
- Natura ed ambiente nel modo degli sport nautici
- Meteorologia, attrezzatura, sicurezza e salute
- Wingsurf per bambini
- Descrizione del lavoro di istruttore di sport nautici
- VDWS - un'associazione si presenta
- Introduzione al tirocinio

Protocolli d'esame: esame pratico tecnico foil (max. 25 nodi) – bolina, lasco strambata foil toe o heelside, traverso e stop alla boa di partenza; esame pratico dimostrativo – didattica d'insegnamento principianti fino alla strambata su tavola scuola WS; esame didattico – capacità d'insegnamento, esame scritto

2° Livello:

Per il conseguimento del 2° livello in tutte le discipline, l'istruttore di 1° livello, deve seguire un tirocinio di min. 3 settimane e 100 ore di insegnamento, e inviare alla sede la copia del certificato BLSD e salvamento / VDWS Rescue.

ALLEGATO B

Procedimento e adesione per la qualificazione di istruttore 2^ livello PGS (1^ livello SNaQ-CONI) riservato agli istruttori di Windsurf (Tavole a Vela) VDWS 2^ livello interessati a convertire la Licenza.

A seguito della convenzione sottoscritta fra PGS e VDWS si precisa quanto segue.

A)
PGS si impegna a riconoscere la possibilità di conseguire la qualifica tecnica SNaQ/CONI di 1^ livello, corrispondente al 2^ livello PGS (che consente di lavorare in autonomia presso le ASD affiliate a PGS) agli istruttori VDWS di Windsurf di 2^ livello.

Successivamente alla verifica delle già acquisite competenze e abilità pratico-teoriche, gli istruttori VDWS otterranno il Diploma di Tecnico Nazionale PGS, con indicato il Codice della disciplina sportiva del Registro delle Attività Sportive Dilettantistiche - RASD di Sport e Salute ex CONI (ad.es per le Tavole a Vela: DV015) e conseguente possibilità d'iscrizione annuale all'Albo nazionale degli istruttori PGS di Tavole a Vela.

B)
Gli interessati potranno aderire al programma di qualificazione (svolto -di norma- attraverso piattaforme online) inviando alla segreteria VDWS la scheda di iscrizione compilata e firmata, allegando la ricevuta del bonifico della quota di adesione, indicando il numero della Licenza VDWS e risultando in regola con l'iscrizione a PGS per l'anno in corso.

C)

VDWS fornirà al Settore Sport Nautici di PGS la dichiarazione che comprovi, per ciascun istruttore interessato alla conversione della Licenza, la partecipazione ai moduli didattici e il superamento dell'esame secondo i tre protocolli VDWS.

Bibliografia

- Il libro di testo adottato è il "Manuale dell'istruttore" disponibile su piattaforma digitale così come anche il Manuale dell'allievo "workbook"
- Le progressioni tecnico didattiche VDWS su video sono disponibili sul canale YouTube VDWS International www.youtube.com/user/VDWSInternational

Roma, li _____